

Comfort

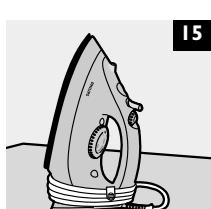
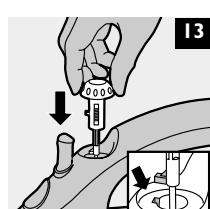
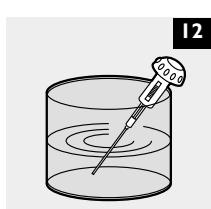
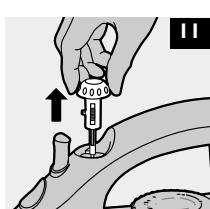
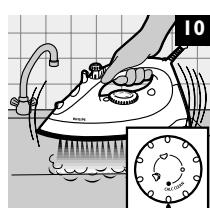
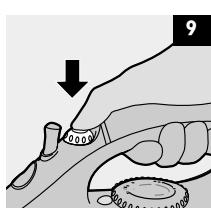
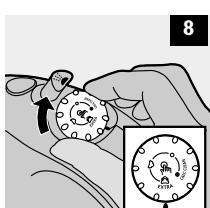
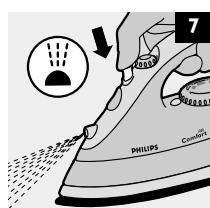
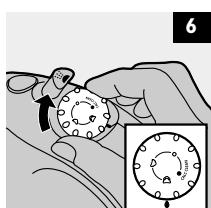
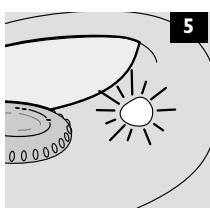
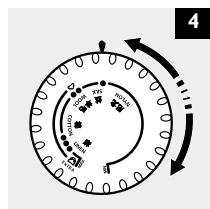
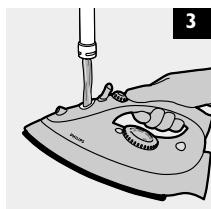
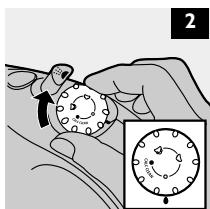
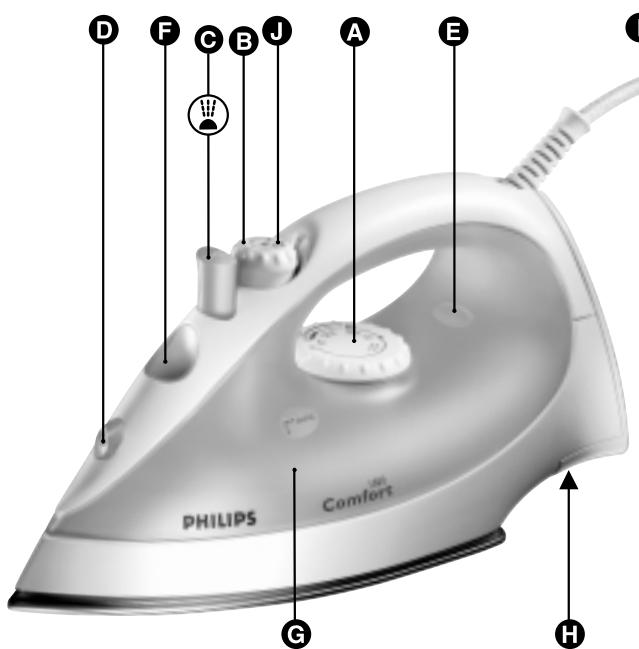
GC1121,
GC1120, GC1115,
GC1111, GC1110,
GC1015, GC1011,
GC1010, GC1005

ENGLISH 2 - 3

ภาษาไทย 4 - 5

TIẾNG VIỆT 6 - 7

BAHASA MELAYU 8 - 9



General description (fig. 1).

- A** Temperature control dial
B Steam control dial
O = no steam
Δ = moderate steam
▲ = maximum steam
• = Calc-Clean function
- C** Spray button  (types GC1121, GC1120, GC1115 and GC1015)
D Spray nozzle (types GC1121, GC1120, GC1115 and GC1015)
E Temperature pilot light
F Water filling opening
G Water tank
H Type plate
I Cord
J Extra Steam function (press steam control dial) (types GC1121 and GC1120)

Important

For optimal safety, read these instructions carefully and look at the illustrations before you start using the appliance.

Keep these instructions for future reference.

- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Never use the appliance if it is damaged in any way.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position O, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from Philips or a service agent.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

Before first use

- 1** Remove sticker or protective foil from the soleplate if there is any.
- 2** Heat up the iron to the maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate.

The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

Filling the water tank

Never immerse the iron in water.

- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Set the steam control to position O (= no steam) (fig. 2).
- 3** Tilt the iron backwards.
- 4** Fill the water tank with cold tap water up to the maximum level (fig. 3).

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Only use water. Do not use vinegar, starch, ironing concentrates or chemically descaled water.

If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water or to use distilled water only.

Setting the temperature

- 1** Put the iron on its heel.
- 2** Check the garment label for the required ironing temperature:

- Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- Silk
- Wool
- Cotton, linen

If you do not know what kind of fabric(s) a garment is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will be invisible when you wear the garment.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- 3** Set the temperature control dial to the required ironing temperature by turning it to the appropriate temperature indication (fig. 4).
- 4** Put the mains plug in an earthed wall socket.
- 5** When the temperature pilot light has gone out, wait a while before you start ironing (fig. 5).

The pilot light will go on from time to time during ironing.

Steam ironing

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Set the temperature control dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.
- 3** After the temperature pilot light has gone out, set the steam control to the appropriate steam position (fig. 6).
 - Δ for moderate steam (temperature settings ●● to MAX)
 - ▲ for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

The iron will start producing steam as soon as the set temperature has been reached.

Ironing without steam

- 1** Set the steam control dial to position O (= no steam).
- 2** Set the temperature control dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.

Other features

- Spray function**
Types GC1121, GC1120, GC1115 and GC1015.
To remove stubborn creases at any temperature
- Make sure there is enough water in the water tank.
 - 1** Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (fig. 7).

- Extra Steam**
Types GC1121 and GC1120
This function provides extra steam to remove very stubborn creases.
- The Extra Steam function only works at temperature settings between ●●● and MAX.
 - 1** Set the steam control dial to the maximum position ▲ (fig. 8).
 - 2** Press and hold the steam control dial for maximal 5 seconds (fig. 9).
 - 3** Release the steam control dial and wait at least 1 minute before using this function again to prevent water from dripping out of the soleplate.

Cleaning and maintenance

- Calc-Clean function**
The Calc-Clean function removes scale and impurities.

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), you should use the Calc-Clean function more frequently.

- 1** Set the steam control dial to position O.
 - 2** Set the temperature control dial to MAX.
 - 3** Fill the water tank to the maximum level.
- Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
- 4** Put the plug in the wall socket.
 - 5** Unplug the iron when the temperature pilot light has gone out.
 - 6** Hold the iron over the sink and set the steam control to the Calc-Clean position • (fig. 10).
 - 7** Pull the steam control dial slightly upwards and gently shake the iron until all water in the tank has been used up.

Steam and boiling water will come out of the soleplate, flushing out impurities and scale.

- 8** Press the steam control dial back to its original position and set it to position O after having used the Calc-Clean function.
- 9** Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.
- 10** To clean the steam control needle, pull the steam control out of the appliance (fig. 11). Use vinegar to remove scale, if any, from the needle (fig. 12).

Do not bend or damage the steam control needle.

- 1** Reinsert the steam control needle by placing the point of the needle exactly in the centre of the hole and by fitting the small projection on the side of the needle into the slot (fig. 13).

- 2** Set the steam control to position O.

After the Calc-Clean process

- 1** Connect the iron to the mains to let the soleplate dry.

- 2** Unplug the iron when the pilot light has gone out.

- 3** Move the iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.

- 4** Let the iron cool down before you store it.

Cleaning after ironing

- 1** Make sure the plug has been removed from the wall socket and the iron has cooled down.

- 2** Wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

Keep the soleplate smooth: avoid contact with metal objects.

- 3** Clean the upper part of the appliance with a damp cloth.

- 4** Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.

■ Storage

- 1** Make sure the plug has been removed from the wall socket and the iron has cooled down. Set the steam control to position O.

- 2** Empty the water tank (fig 14).

- 3** Wind the mains cord round the cord storage facility.

- 4** Store the iron standing on his heel in a safe and dry place (fig. 15).

■ Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

■ Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Customer Care Centre in your country. You can find its telephone number in the worldwide guarantee leaflet.

Problem	Possible cause(s)	Solution(s)
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check if the plug is connected to the wall socket properly.
	The temperature control dial has been set to MIN.	Set the temperature control dial to the required temperature.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see 'Filling the water tank').
	The steam control dial has been set to position O.	Set the steam control dial to position Δ or Δ (see 'Steam ironing').
	The iron is not hot enough.	Set the temperature control dial to a temperature suitable for steam ironing ($\bullet\bullet$ to MAX). Put the iron on its heel and wait until the pilot light has gone out before you start ironing.
The Extra Steam function does not work (types GC1121 and GC1120)	The steam control dial has not been pressed long enough.	Press and hold the steam control dial for maximal 5 seconds.
	The Extra Steam function has been used too often in a short period.	Wait at least 1 minute before using the Extra Steam function again.
	The iron is not hot enough.	Set the temperature control dial to a temperature between $\bullet\bullet\bullet$ and MAX. Put the iron on its heel and wait until the pilot light has gone out.
	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see 'Filling the water tank').
Water leaks from the soleplate when I use the Extra Steam function (types GC1121, GC1120)	The iron is not hot enough.	Set the temperature control dial to a temperature between $\bullet\bullet\bullet$ and MAX. Put the iron on its heel and wait until the pilot light has gone out.
	The Extra Steam function has been used too often in a short period.	Wait at least 1 minute before using the Extra Steam function again (see 'Extra Steam').
The spray function does not work (types GC1121, GC1120, GC1115, GC1015)	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see 'Filling the water tank').
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You have been using hard water, which has caused scale flakes to develop inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function a few times (see 'Calc-Clean').
Water leaks from the soleplate during ironing.	The set temperature is too low.	Set the temperature control dial to a temperature suitable for steam ironing ($\bullet\bullet$ to MAX). Put the iron on its heel and wait until the pilot light has gone out before you start ironing.
Water leaks from the soleplate while the iron is cooling down or after it has been stored.	The iron has been put in horizontal position while there is still water in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position O before storing the iron (see 'Storage'). Place the iron on its heel.

10 ถ้าต้องการทำความสะอาดหัวฉีด “ในน้ำ” ให้ดึงจุกหัวฉีดออกจากเตารีด (รูปที่ 11)
ใช้น้ำส้มสายชูเพื่อขัดตะกรันออกจากหัวฉีดหากมี (รูปที่ 12)

ห้ามห่อหรือทำให้หัวฉีด “ในน้ำ” ชุดเดียวหาย

11 ประกอบหัวฉีดกลับเข้าไปในเตารีดด้วยการสอดปลายส่วนที่เล็กเรียวย
ของหัวฉีดลงในช่องเริม (รูปที่ 13)

12 ดึงปุ่มควบคุม “ในน้ำ” ที่ติดแห้งน่อง ○

หลังจากหัวความสะอาดด้วยฟังก์ชั่นการทำความสะอาดตะกรัน

1 เสียงบล๊อกเตารีด เพื่อให้แผ่นความร้อนแห้ง

2 ออกปลั๊กเตารีด เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิติด

3 ลองรีดผ้าที่ใช้แล้ว เพื่อcheck
ครบถ้วนที่อาจกระซู่ตามแผ่นความร้อนออก

4 ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนที่จะน้ำ “ไปเก็บ”

การทำความสะอาดหัวใช้เตารีด

1 ดองยอดปลั๊กเตารีด และเตารีดเย็นลงแล้ว

2 ใช้ผ้ามาดบน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเบ็ดตะกรัน

และครบถ้วนของอุปกรณ์ที่อาจแผ่นความร้อน

ทำให้แห้งความร้อนเรียบร้อยแล้ว เลี้ยงการสัมผัสกับวัสดุที่เป็นโลหะ

3 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบนำหมด ๆ

4 ควรรักษาหัวด้านล่างน้ำสักด้วยสบู่รุ่งสาง สำลี
และเท่านาออกจากการแท้บคันทุกครั้งหลังทำความสะอาดแล้ว

การเก็บรักษา

1 ห้องครอบปลั๊กเตารีด และถังให้เตารีดเย็นลงเสียก่อน พ้อรอมกับ
ดึงปุ่มควบคุม “ในน้ำ” ที่ติดแห้งน่อง ○

2 เท้นหัวค้างอยู่ในแท้บคันห้อง

(รูปที่ 14)

3 ม้วนสายไฟเพื่อ捨เก็บไว้ในช่องเก็บสายไฟ

4 เก็บเตารีดในลักษณะตั้งขึ้น ไว้ในพื้นที่แห้งและปลอดภัย (รูปที่ 15)

ข้อมูล และบริการ

หากต้องการซ่อมอุปกรณ์ หรือประสบปัญหาใดๆ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ ได้ที่
www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์ (Philips Customer Care Centre)
ในประเทศไทย คุณ (หมายเหตุ) โทร. 02-999-9999 บริการต่างๆ สำหรับประเทศไทย
และประเทศอาเซียน ให้บริการตั้งแต่ 05.00 น. ถึง 22.00 น. ทุกวัน ยกเว้นวันหยุด

หากในประเทศไทย ไม่มีศูนย์บริการฯ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ Philips Domestic Appliances and
Personal Care BV

การแก้ปัญหาเฉพาะหน้า

เนื้อหาส่วนนี้สรุปรายการปัญหาที่คุณจะพบบ่อย ๆ ដ้วยตัวเอง
กรุณารอว่ารายละเอียดในแต่ละส่วนให้เข้าใจ หากคุณ ไม่สามารถแก้ไขปัญหาเหล่านี้ได้ด้วยตนเอง
กรุณาติดต่อ Philips Customer Care Centre ในประเทศไทย คุณ หรือศูนย์บริการฯ โทร. 02-999-9999 บริการตั้งแต่ 05.00 น. ถึง 22.00 น. ทุกวัน ยกเว้นวันหยุด

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ปัญหา
ความสะอาดรัน และเสียงกระป๊อก	น้ำที่ดูดเข้าไปเป็นน้ำกระดิ่ง	ใช้ฟังก์ชั่นการทำความสะอาด
หลุดออกความสะอาดแผ่นความร้อน ในระหว่างหัวด้านล่าง	ซึ่งกาวที่เกิดบนตะกรัน	ตักน้ำลงในอุปกรณ์เครื่อง
มีน้ำรั่ว ออกจากแผ่นความร้อน ในระหว่างหัวด้านล่าง	ภายในแผ่นความร้อน	(ดูหัวข้อ “ฟังก์ชั่นการทำความสะอาดตะกรัน”)

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ปัญหา
มีน้ำรั่ว ออกจากแผ่นความร้อน ในระหว่างหัวด้านล่าง	ตั้งอุณหภูมิไฟต่ำกินไป	ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไฟต่ำ อุณหภูมิไฟในขณะล้างรับ การรีดตัวเอง (●● ถึง MAX)
คุณภาพการติดต่อเตารีด ในขณะที่ใช้ “ในน้ำ” ในการห่อหัว	ในขณะที่ใช้ “ในน้ำ” ในการห่อหัว	ตั้งเตารีดไว้ก่อน และรอจนกระถังไฟแจ้ง อุณหภูมิไฟบกนรีดหัว

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ปัญหา
เสียงบล๊อกเตารีด แล้วแห้งน่อง ○	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบว่า ที่ต่อสายไฟใช้หัวกับ ไฟรับไฟอย่างเหมาะสมหรือไม่
	แล้วแห้งน่อง ○	ปุ่มควบคุมอุณหภูมิไฟตั้งเป็น MIN
“ในน้ำ” ออกจากเตารีด ต่อเนื่อง	มีน้ำในแม่ทั้งตัว “ในน้ำ”	ดึงน้ำ “ในน้ำ” ออกจากเตารีด
ตั้งปุ่มควบคุม “ในน้ำ” ต่อเนื่อง ○	เตารีดต่อ “ในน้ำ”	เลื่อนปุ่มควบคุม “ในน้ำ”/ต่อเนื่อง ○ (ดูหัวข้อ “การรีดตัวเอง”) หรือ ○ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้
เตารีดต่อ “ในน้ำ”	เตารีดต่อ “ในน้ำ”	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิไฟต่อเนื่อง ○ ที่เหมาะสมสำหรับการรีดหัว “ในน้ำ” (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้
พังก์ชั่น “ในน้ำ”แบบพิเศษ ไม่ทำงาน (รุ่น GC1121 และ GC1120)	ไม่ใช้กับปุ่มควบคุม “ในน้ำ” ทั้ง 5 วินาที	กดปุ่มควบคุม “ในน้ำ” ทั้ง 5 วินาที
ใช้ฟังก์ชั่น “ในน้ำ”แบบพิเศษ ในช่วงลักษณะนี้ บอยกินไฟ	ทั้งระยะอย่างน้อย 1 นาที	ก่อนใช้ฟังก์ชั่น “ในน้ำ”แบบพิเศษอีกครั้ง
เตารีดต่อ “ในน้ำ”	เตารีดต่อ “ในน้ำ”	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิไฟเป็นอุณหภูมิ ระดับ ●● และ MAX ตั้งเตารีดไว้ก่อน จนกระถัง สัญญาณไฟแจ้งอุณหภูมิตัวบูรณา
มีน้ำในแม่ทั้งตัว “ในน้ำ”	มีน้ำในแม่ทั้งตัว “ในน้ำ”	ดึงน้ำ “ในน้ำ” ออกจากเตารีด
เตารีดต่อ “ในน้ำ” ไม่ทำงาน	เตารีดต่อ “ในน้ำ”	ตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิไฟเป็นอุณหภูมิ ระดับ ●● และ MAX ตั้งเตารีดไว้ก่อน จนกระถัง สัญญาณไฟแจ้งอุณหภูมิตัวบูรณา
ใช้ฟังก์ชั่น “ในน้ำ”แบบพิเศษ ในช่วงลักษณะนี้ บอยกินไฟ	ทั้งระยะอย่างน้อย 1 นาที	ก่อนใช้ฟังก์ชั่น “ในน้ำ”แบบพิเศษอีกครั้ง (ดูหัวข้อ “ในน้ำ”แบบพิเศษ)
พังก์ชั่นเปรี้ยวไม่ทำงาน (รุ่น GC1121, GC1120, GC1115 และ GC1015)	มีน้ำในแม่ทั้งตัว “ในน้ำ”	ดึงน้ำ “ในน้ำ” ออกจากเตารีด

Mô tả chung (Hình 1)

- A** Nút điều chỉnh nhiệt độ
B Nút điều chỉnh hơi nước
 O = không sử dụng hơi nước
 △ = hơi nước vừa phải
 ▲ = hơi nước tối đa
 • = chức năng Calc-Clean
C Nút phun (kiểu máy GC1121, GC1120, GC1115 và GC1015)
D Vòi phun (kiểu máy GC1121, GC1120, GC1115 và GC1015)
E Đèn báo nhiệt độ
F Nắp ngăn chứa nước
G Ngăn chứa nước
H Hộp khóa
I Dây điện
J Chức năng thêm Hơi nước (nhân nút điều chỉnh hơi nước) (kiểu máy GC1121 và GC1015).

Quan trọng

Để bảo đảm an toàn, đọc kỹ hướng dẫn và xem hình minh họa trước khi sử dụng máy.

Giữ sách hướng dẫn này để tham khảo khi cần.

- Phải để mắt đèn bàn ủi khi đã cắm điện.
- Sản phẩm này không dành cho trẻ em sử dụng.
- Không để trẻ em sử dụng bàn ủi làm đồ chơi.
- Mặt dưới của bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Không sử dụng bàn ủi bị hư hỏng.
- Khi đã ủi xong, khi lau chùi bàn ủi, khi châm nước vào hoặc đổ nước ra và khi không dùng bàn ủi trong giây lát, hãy vặn nút điều chỉnh hơi nước về vị trí O, đặt bàn ủi lên đế lót và rút dây điện ra khỏi ổ cắm.
- Nếu dây điện kèm theo bị hỏng, phải thay thế bằng dây đặc biệt hoặc phụ kiện có sẵn của Philip hoặc đại lý dịch vụ.
- Trước khi cắm điện bàn ủi, kiểm tra xem hiệu điện thế ghi trên hộp khóa có tương ứng với hiệu điện thế nguồn hay không.

Trước khi sử dụng bàn ủi

- 1** Hãy gỡ nhân hoặc miếng bảo vệ khỏi mặt bàn ủi, nếu có.

- 2** Chỉnh bàn ủi đến nhiệt độ tối đa và chờ bàn ủi lên một miếng vải vài phút để lau hết bụi bẩn trên mặt bàn ủi.

Khi sử dụng lần đầu tiên, bàn ủi sẽ thải ra một ít khói. Hiện tượng này sẽ kết thúc sau một lúc sử dụng.

Châm nước vào ngăn chứa

Không được nhúng bàn ủi trong nước.

- 1** Rút phích cắm bàn ủi ra khỏi ổ cắm điện.

- 2** Vặn nút điều chỉnh hơi nước về vị trí O (= Không sử dụng hơi nước) (hình 2).

- 3** Nghiêng bàn ủi về phía sau.

- 4** Đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa bằng nước lạnh (hình 3).

Không đổ nước vào ngăn chứa quá mức TỐI ĐA.

Chỉ sử dụng nước, không sử dụng giấm, hỗ, chất dùng để ủi hoặc nước tẩy bằng hóa chất.

Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất, chúng tôi khuyên bạn nên hòa chung với một lượng nước cất tương đương hoặc chỉ sử dụng nước cất.

Điều chỉnh nhiệt độ

- 1** Đặt bàn ủi lên đế lót.

- 2** Hãy xem các nhân trên quần áo để biết nhiệt độ ủi cần thiết cho từng loại quần áo:

- Vải sợi tổng hợp (ví dụ: acrylic, sợi visco, polyamit, sợi nhân tạo polyester)
- Tơ lụa
- Len
- vải cotton, vải lanh

Nếu bạn không biết quần áo được làm bằng loại vải nào, hãy thử một vùng sẽ bị che khi mặc để xác định nhiệt độ ủi thích hợp.

Đối với vải tơ lụa, vải len và vải tổng hợp, hãy ủi mặt trái để vải không bị bóng. Tránh sử dụng chức năng phun để ngăn vải không bị ô vàng.

Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.

- 3** Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ đèn vạch chỉ nhiệt độ thích hợp để chỉnh nhiệt độ bàn ủi ở mức cần thiết (hình 4).

- 4** Cắm điện vào ổ cắm có tiệp đất.

- 5** Khi đèn báo nhiệt độ tắt, hãy đợi một lúc rồi ủi (hình 5).

Trong khi ủi, thỉnh thoảng đèn báo sẽ bật sáng.

Üi có sử dụng nước

- 1** Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.

- 2** Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ đèn vị trí được khuyên dùng. Xem phần "Điều chỉnh nhiệt độ".

- 3** Khi đèn báo nhiệt độ tắt, vặn nút điều chỉnh hơi nước đèn vị trí thích hợp (hình 6).

△ hơi nước vừa phải (nhiệt độ trong khoảng từ ●● đèn mức MAX)

▲ hơi nước tối đa (nhiệt độ trong khoảng từ ●●● đèn mức MAX)

Bàn ủi sẽ bắt đầu phun nước khi đạt đến nhiệt độ được chỉnh.

Üi không sử dụng hơi nước

- 1** Vặn nút điều chỉnh hơi nước đèn vị trí O (= không sử dụng hơi nước).

- 2** Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ đèn vị trí được khuyên dùng. Xem phần "Điều chỉnh nhiệt độ".

Các tính năng khác**Chức năng phun**

Kiểu máy GC1121, GC1120, GC1115 và GC1015.

Để làm phẳng những nếp nhăn khó ủi bất cứ nhiệt độ nào

- Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa.

- 1** Nhấn nút phun nhiều lần để làm ẩm vùng quần áo chuẩn bị ủi (hình 7).

Thêm Hơi nước

Kiểu máy GC1121 và GC11120

Chức năng này cung cấp thêm hơi nước để làm phẳng những nếp nhăn khó ủi nhất.

- Chức năng Thêm Hơi nước chỉ hoạt động khi chỉnh nhiệt độ trong khoảng từ ●●● đèn MAX.

- 1** Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ đèn vị trí tối đa ▲ (hình 8).

- 2** Nhấn và giữ nút điều chỉnh hơi nước tối đa 5 giây (hình 9).

- 3** Thả nút điều chỉnh hơi nước và đợi ít nhất một phút trước khi sử dụng lại chức năng này để nước không bị chảy ra.

Vệ sinh và bảo trì**Chức năng Calc-Clean**

Chức năng Calc-Clean giúp loại bỏ chất cặn và giẻ.

Hãy sử dụng chức năng Calc-Clean hai tuần một lần. Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất (nghĩa là trong khi ủi bạn sẽ thấy các vết bẩn thoát ra từ mặt bàn ủi), bạn nên dùng chức năng Calc-Clean thường xuyên hơn.

- 1** Vặn nút điều chỉnh hơi nước đèn vị trí O.

- 2** Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ đèn mức MAX.

- 3** Đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa.

Không đồ giâm hoặc các chất làm sạch cặn khác vào ngăn chứa nước.

4 Cắm phích cắm vào ổ cắm điện.

5 Rút phích cắm bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ tắt.

6 Giữ bàn ủi phía trên bồn nước và vặn nút điều chỉnh hơi nước đến vị trí Calc-Clean • (hình 10).

7 Nhẹ nhàng kéo nút điều chỉnh hơi nước lên và lắc nhẹ bàn ủi cho đèn khi nước trong ngăn chứa thoát ra hết.

Hơi nước và nước nóng sẽ thoát ra khỏi bàn ủi kéo theo chất cặn và gi.

8 Nhấn nút điều chỉnh hơi nước về vị trí ban đầu và chỉnh sang vị trí O sau khi đã sử dụng chức năng Calc-Clean.

9 Lắp lại quá trình Calc-Clean nếu bàn ủi vẫn còn chứa nhiều chất cặn.

10 Để làm sạch cần điều chỉnh hơi nước, hãy kéo nút ra khỏi bàn ủi (hình 11). Sử dụng giấm để làm sạch chất bẩn trên cần điều chỉnh, nếu có (hình 12).

Không uốn cong hoặc làm hỏng cần điều chỉnh hơi nước.

11 Gắn cần điều chỉnh hơi nước vào lại vị trí cũ bằng cách đặt đầu nhỏ của cần điều chỉnh vào chính giữa lỗ và canh sao cho phần nhô ra bên cạnh khớp với khe nhô của lỗ (hình 13).

12 Vặn nút điều chỉnh hơi nước về vị trí O.

Sau quá trình Calc-Clean

1 Cắm điện cho bàn ủi để làm khô mặt bàn ủi.

2 Rút phích cắm bàn ủi khi đèn báo nhiệt độ tắt.

3 Đẩy nhẹ bàn ủi trên một mảnh vải để làm khô các vết nước bám trên mặt bàn ủi.

4 Để bàn ủi nguội trước khi đem cắt.

Vệ sinh sau khi ủi

1 Đảm bảo phích cắm đã được rút khỏi ổ cắm và bàn ủi đã nguội.

2 Lau sạch các chất cặn và giайд khói mặt bàn ủi bằng miếng vải ẩm và chà rửa (dạng lông) không ăn mòn.

Giữ cho mặt bàn ủi trơn láng bằng cách tránh tiếp xúc với các vật kim loại.

3 Lau chùi phần trên của bàn ủi bằng miếng vải ẩm.

4 Thường xuyên súc rửa ngăn chứa nước. Phải để hết nước trong ngăn chứa sau khi rửa xong.

Bảo quản

1 Đảm bảo phích cắm đã được rút khỏi ổ cắm và bàn ủi đã nguội. Chỉnh nút điều chỉnh hơi nước về vị trí O.

2 Đổ nước trong ngăn chứa ra (hình 14).

3 Quần dây điện vòng quanh chân đế.

4 Để bàn ủi dựng đứng trên đế lót ở nơi an toàn và khô ráo. (hình 15).

Thông tin & dịch vụ

Nếu bạn cần thêm thông tin hay gặp sự cố, xin vui lòng truy cập vào trang web của Philips tại địa chỉ www.philips.com hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia của bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của nơi này trên tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung tâm Chăm sóc Khách hàng nào tại quốc gia của bạn, xin liên hệ với đại lý Philip tại địa phương hoặc Phòng Dịch vụ của công ty Philip Domestic Appliances and Personal Care.

Khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thông thường nhất đối với bàn ủi mà bạn có thể gặp. Vui lòng đọc kỹ các phần để biết thêm chi tiết. Nếu bạn không giải quyết được các sự cố, vui lòng liên lạc với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philip tại quốc gia bạn. Bạn có thể tìm thấy số điện thoại của trung tâm trong tờ bảo hành quốc tế.

Sự cố	Nguyên nhân dự đoán	Cách giải quyết
Bàn ủi đã được cắm điện nhưng mặt bàn ủi không nóng.	Dây điện có vấn đề.	Kiểm ra xem phích cắm có được cắm đúng vào ổ cắm chưa.
	Nút điều chỉnh nhiệt độ đã được chỉnh về mức MIN.	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ sang nhiệt độ cần thiết.
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Bơm nước vào ngăn chứa (xem phần 'Châm nước vào ngăn chứa').
	Nút điều chỉnh hơi nước đã được chuyển sang vị trí O.	Vặn nút điều chỉnh hơi nước sang vị trí △ hoặc ▲ (xem phần 'Üi có sử dụng hơi nước').
Bàn ủi không đủ nóng.		Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ đến nhiệt độ thích hợp cho chế độ ủi có sử dụng hơi nước (●● đèn MAX). Đặt bàn ủi trên đế lót và đợi cho đèn khi đèn báo nhiệt độ tắt mới bắt đầu ủi.
Chức năng Thêm Hơi nước không hoạt động (kiểu máy GC1121 và GC1120)	Bạn không nhấn nút điều chỉnh hơi nước đủ lâu.	Bấm và giữ nút điều chỉnh hơi nước tối đa 5 giây.
	Sử dụng chức năng Thêm Hơi nước nhiều lần trong khoảng thời gian ngắn.	Hãy đợi ít nhất 1 phút trước khi sử dụng lại chức năng Thêm Hơi nước.
Bàn ủi không đủ nóng.	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ sang nhiệt độ từ ●●● đèn MAX. Đặt bàn ủi lên đế lót và đợi cho đèn khi đèn báo nhiệt độ tắt.	
Không có đủ nước trong ngăn chứa.		Bơm nước vào ngăn chứa (xem phần 'Châm nước vào ngăn chứa').
Nước rỉ ra từ mặt bàn ủi khi sử dụng chức năng Thêm Hơi nước (kiểu máy GC1121 và GC1015)	Bàn ủi không đủ nóng.	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ sang nhiệt độ từ ●●● đèn MAX. Đặt bàn ủi lên đế lót và đợi cho đèn khi đèn báo nhiệt độ tắt.
	Sử dụng chức năng Thêm Hơi nước nhiều lần trong khoảng thời gian ngắn.	Hãy đợi ít nhất 1 phút trước khi sử dụng lại chức năng Thêm Hơi nước (xem phần 'Thêm Hơi nước').
Chức năng phun không hoạt động (kiểu máy GC1121, GC1120, GC1115 và GC1015)	Không có đủ nước trong ngăn chứa.	Bơm nước vào ngăn chứa (xem phần 'Châm nước vào ngăn chứa').
Trong khi ủi, chà giайд và chà cặn thoát ra từ mặt bàn ủi.	Bạn đã sử dụng nước có nhiều tạp chất, đó là nguyên nhân làm cho các chà giайд hình thành trên mặt bàn ủi.	Sử dụng chức năng Calc-Clean vài lần (xem phần 'Calc-Clean').
Trong khi ủi, nước rỉ ra từ mặt bàn ủi.	Chỉnh nhiệt độ quá thấp.	Vặn nút điều chỉnh nhiệt độ sang nhiệt độ thích hợp cho chế độ ủi có sử dụng hơi nước (●● đèn MAX). Đặt bàn ủi trên đế lót và đợi cho đèn khi đèn báo nhiệt độ tắt mới bắt đầu ủi.
Nước rỉ ra từ mặt bàn ủi khi bàn ủi đang nguội hoặc khi cắt giайд.	Đặt bàn ủi nằm ngang trong khi nước vẫn còn trong ngăn chứa.	Đổ nước trong ngăn chứa ra và vặn nút điều chỉnh hơi nước sang vị trí O trước khi cắt bàn ủi (xem phần 'Bảo quản'). Đặt bàn ủi lên đế lót.

Gambaran am (gamb. 1).

- A** Tombol kawalan suhu
B Tombol kawalan stim
O = tiada stim
△ stim sederhana
▲ = stim maksimum
• = fungsi Calc-Clean
- C** Butang sembur (jenis GC1121, GC1120, GC1115 dan GC1015)
D Muncung sembur (jenis GC1121, GC1120, GC1115 dan GC1015)
E Lampu panduan suhu
F Bukaan untuk mengisi air
G Tangki air
H Plat jenis
I Kord
J Fungsi stim tambahan (tekan tombol kawalan stim) (jenis GC1121 dan GC1120)

Penting

Untuk perlindungan optimum, baca arahan-arahan ini dengan teliti dan lihat ilustrasinya sebelum mula menggunakan peralatan.

Simpan arahan ini untuk penggunaan di masa depan.

- Jangan tinggalkan seterika bila ianya bersambung dengan punca utama.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk penggunaan oleh kanak-kanak.
- Awasi kanak-kanak untuk memastikan yang mereka tidak bermain dengan alat ini.
- Bahagian plat dasar seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuran jika disentuh.
- Jangan sekali-kali gunakan peralatan jika terdapat sebarang kerosakan.
- Apabila anda selesai menggunakan seterika, apabila membersihkan seterika itu, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda membiarkan seterika untuk seketika: tetapkan kawalan stim ke kedudukan O, letakkan seterika di atas tumitnya dan cabut palam utama dari soket dinding.
- Jika kord bekalan rosak, ia mestilah digantikan dengan kord khas atau pemasangan yang tersedia di Philips atau sebuah agen khidmat.
- Periksa sama ada kuasa voltan yang ditunjukkan di plat jenis berpadanan dengan voltan utama setempat sebelum anda menyambungkan peralatan.

Sebelum penggunaan pertama

- 1** Tanggalkan pelekat atau kertas timah pelindung dari plat dasar jika ada.
- 2** Panaskan seterika hingga suhu maksimum dan seterikakan sehelai kain lembap untuk beberapa minit untuk menanggalkan apa-apa baki dari plat dasar itu.

Seterika akan mengeluarkan asap bila anda menggunakanya buat pertama kali. Ianya akan terhenti selepas beberapa ketika.

Mengisi tangki ai.

Jangan rendamkan seterika dalam air.

- 1** Cabutkan palam dari soket dinding.
- 2** Tetapkan kawalan stim ke kedudukan O (= tiada stim) (gamb. 2).
- 3** Miringkan seterika ke belakang.
- 4** Isikan tangki air dengan air paip sejuk sehingga paras maksimum (gamb. 3).

Jangan isikan tangki air melepas tanda MAKSUMUM.

Gunakan hanya air. Jangan gunakan cuka, kanji, pekatkan seterika atau air yang telah dinyahkapur secara kimia.

Jika air paip di kawasan anda ialah air keras, kami menasihatkan anda supaya mencampurkannya dengan jumlah air suling yang sama banyak atau gunakan air suling sahaja.

Menetapkan suhu

- 1** Tempatkan seterika pada tumitnya.
- 2** Periksa label pakaian untuk suhu penyeterikaan yang diperlukan:

- Fabrik sintetik (contohnya, akrilik, viskosa, poliamida, poliester)
- Sutera
- Kain bulu
- linen

Jika anda tidak tahu fabrik jenis apa digunakan untuk membuat sesuatu pakaian, pastikan suhu penyeterikaan yang betul dengan menseterika satu bahagian pakaian yang tidak akan kelihatan semasa anda memakainya.

Bahan-bahan sutera, bulu dan sintetik: seterikakan bahagian dalam fabrik untuk mengelakkan tompek berkilat. Elakkan daripada menggunakan fungsi sembur untuk menjauhkan cemaran.

Mulakan menseterika bahan yang memerlukan suhu terendah, umpamanya yang diperbuat daripada fiber sintetik.

- 3** Tetapkan tombol kawalan suhu ke suhu yang dikehendaki dengan memutarkan ke penunjuk suhu yang sesuai (gamb. 4).
- 4** Pasangkan palam di soket dinding bersambung bumi.
- 5** Apabila lampu panduan suhu padam, tunggu sebentar sebelum mula menseterika (gamb. 5).

Lampu panduan akan ternyala dari masa ke semasa semasa anda menseterika (gamb. 5).

Menseterika dengan stim

- 1** Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2** Tetapkan tombol kawalan suhu ke kedudukan yang disarankan.
Lihat 'Menetapkan suhu'.

- 3** Selepas lampu panduan suhu padam, tetapkan kawalan stim ke kedudukan stim yang sesuai (gamb. 6).

- △ untuk stim sederhana (tetapan suhu ●● hingga MAX)
- ▲ untuk stim maksimum (tetapan suhu ●●● hingga MAX)

Seterika akan menghasilkan stim sebaik sahaja suhu tetapan dicapai.

Menseterika tanpa stim

- 1** Tetapkan tombol kawalan stim ke kedudukan O (= tiada stim).
- 2** Tetapkan tombol kawalan suhu ke kedudukan yang disarankan.
Lihat 'Menetapkan suhu'

Ciri-ciri yang lain

Fungsi sembur
Jenis GC1121, GC1120, GC1115 dan GC1015.

Bagi menghilangkan kedutan degil pada sebarang suhu.

- Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak diseterika (gamb. 7).

Stim Tambahan

Jenis GC1121 dan GC1120.

Fungi ini membekalkan stim tambahan untuk menghilangkan kedutan yang sangat degil.

- Fungsi Stim Tambahan hanya berfungsi pada tetapan suhu di antara ●●● dan MAXIMUM.
- 1** Tetapkan tombol kawalan stim ke kedudukan maksimum ▲ (gamb. 8).
- 2** Tekan dan jangan lepaskan tombol kawalan stim selama 5 saat maksimum (gamb. 9).
- 3** Lepaskan tombol kawalan stim dan tunggu sekurang-kurangnya 1 minit sebelum menggunakan fungsi ini sekali lagi untuk mengelakkan air menitik keluar daripada plat dasar.

Pembersihan dan penyelenggaraan**Fungsi Calc-Clean**

Fungi Calc-Clean menghilangkan kapuran dan kekotoran.

Gunakan fungsi Calc-Clean sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda terlalu keras (iaitu serpihan keluar dari plat dasar semasa menseterika), anda harus menggunakan fungsi Calc-Clean dengan lebih kerap.

- 1** Tetapkan tombol kawalan stim ke kedudukan O.
 - 2** Tetapkan tombol kawalan suhu ke MAK.
 - 3** Isi tangki air sampai paras maksimum.
- Jangan curahkan cuka atau agen penyahkapuran ke dalam tangki air.
- 4** Pasangkan palam di soket dinding.
 - 5** Cabut palam seterika apabila lampu panduan suhu terpadam.
 - 6** Pegang seterika di atas sinki dan tetapkan kawalan suhu ke kedudukan Calc-Clean x (gamb. 10).
 - 7** Tarik tombol kawalan stim sedikit ke atas atas dan gonicangkan seterika dengan perlahan sehingga semua air di dalam tangki habis digunakan.
- Stim dan air mendidih akan terkeluar dari plat dasar dan menyingkirkan kekotoran dan kapur.

- 8** Tekan tombol kawalan stim ke kedudukan asalnya dan tetapkannya di kedudukan O selepas menggunakan fungsi Calc-Clean.
- 9** Ulangi proses Calc-Clean jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.
- 10** Untuk membersihkan jarum kawalan stim, tarik kawalan stim keluar dari peralatan (gamb. 11). Gunakan cuka untuk mengeluarkan kapur pada jarum itu jika ada (gamb. 12).

Jangan bengkokkan atau rosakkan jarum kawalan stim.

- 11** Masukkan semula jarum kawalan stim dengan meletakkan mata jarum benar-benar di tengah lubang dan dengan memuatkan unjuran di sisi jarum itu ke dalam alur (gamb. 13).

- 12** Tetapkan kawalan stim ke kedudukan O.

Selepas proses Calc-Clean

- 1** Sambungkan seterika ke punca utama untuk membolehkan plat dasar mengering.

- 2** Buka palam apabila lampu panduan padam.

- 3** Gerakkan seterika perlahan-lahan di atas sehelai kain terpakai untuk mengeluarkan sebarang tanda air yang terbentuk pada plat dasarnya.

- 4** Biarkan seterika menyejuk sebelum menyimpannya.

Pembersihan selepas penseterikan

- 1** Pastikan palam telah dicabut dari soket dinding dan seterika telah sejuk.

- 2** Lap kapur dan apa-apa endapan lain dari plat dasar dengan sebuah kain lembap dan pencuci cecair yang tidak mengampelas.

Pastikan plat dasar sentiasa licin; elakkan sentuhan dengan objek logam.

- 3** Bersihkan bahagian atas peralatan dengan kain lembap.

- 4** Selalu bilas tangki air dengan air. Kosongkan tangki air selepas membersihkannya.

■ Penyimpanan ■

- 1** Pastikan palam telah dicabut dari soket dinding dan seterika telah sejuk. Tetapkan kawalan stim ke kedudukan O.

- 2** Kosongkan tangki air (gamb. 14).

- 3** Gulungkan kord utama sekeliling kemudahan penyimpanan kord.

- 4** Simpan seterika dengan menegakkannya di atas tumitnya di kawasan yang selamat dan kering (gamb. 15).

■ Maklumat & perkhidmatan ■

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila lawati Laman Philips Web di www.philips.com atau hubungi Pusat Khidmat Pelanggan Philips di negara anda (anda akan mendapat nombor telefonnya di helaian jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda, sila hubungi pengedar Philips di tempat anda atau hubungi Jabatan Servis Peralatan Rumah dan Peralatan Peribadi Philips BV.

■ Penyelesaian masalah ■

Bab ini meringkaskan masalah-masalah lazim yang mungkin berlaku. Sila baca seksyen-seksyen yang berlainan itu untuk butir-butir lanjut. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah itu, sila hubungi Pusat Khidmat Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia.

Masalah	Punca-punca mungkin	Penyelesaian
Seterika dipasang, tetapi plat dasar masih sejuk.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa sama ada palam disambungkan ke soket dinding dengan betul.
	Tombol kawalan suhu telah ditetapkan ke MIN.	Tetapkan tombol kawalan suhu ke suhu yang dikehendaki.
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat 'Mengisi tangki air').
	Tombol kawalan stim telah ditetapkan ke kedudukan O.	Tetapkan tombol kawalan stim ke kedudukan ▲ atau ▼ (lihat 'Menseterika dengan stim')
	Seterika tidak cukup panas.	Tetapkan tombol kawalan suhu ke suatu suhu yang sesuai untuk penseterikan stim (●● hingga MAK). Letakkan seterika di atas tumitnya dan tunggu sehingga lampu panduan padam sebelum anda mula menseterika.
Fungsi Stim Tambahan tidak berjalan (jenis GC1121 dan GC1120)	Tombol kawalan stim tidak ditekan cukup lama.	Tekan dan jangan lepaskan tombol kawalan stim selama 5 saat maksimum.
	Fungsi Stim Tambahan terlalu kerap digunakan dalam tempoh yang singkat.	Tunggu sekurang-kurangnya 1 minit sebelum menggunakan fungsi Stim Tambahan sekali lagi.
	Seterika tidak cukup panas.	Tetapkan tombol kawalan suhu ke suatu suhu di antara ●●● dan MAK. Letakkan seterika di atas tumitnya dan tunggu sehingga lampu panduan padam.
	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat 'Mengisi tangki air').
Air bocor dari plat dasar apabila saya menggunakan fungsi Stim Tambahan (jenis GC1121, GC1120)	Seterika tidak cukup panas.	Tetapkan tombol kawalan suhu ke suatu suhu di antara ●●● dan MAK. Letakkan seterika di atas tumitnya dan tunggu sehingga lampu panduan padam.
	Fungsi Stim Tambahan terlalu kerap digunakan dalam tempoh yang singkat.	Tunggu sekurang-kurangnya 1 minit sebelum menggunakan fungsi Stim Tambahan sekali lagi (lihat 'Stim Tambahan').
Fungsi sembur tidak berjalan (jenis GC1121, GC1120, GC1115 dan GC1015)	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat 'Mengisi tangki air').
Serpihan dan kekotoran keluar dari plat dasar semasa penseterikan.	Anda telah menggunakan air keras, dan ini menyebabkan serpihan kapur terbentuk di dalam plat dasar.	Gunakan fungsi Calc-Clean beberapa kali (lihat 'Calc-Clean').
Air bocor dari plat dasar semasa penseterikan.	Suhu yang ditetapkan terlalu rendah.	Tetapkan tombol kawalan suhu ke suatu suhu yang sesuai untuk penseterikan stim (●● hingga MAK). Letakkan seterika di atas tumitnya dan tunggu sehingga lampu panduan padam sebelum anda mula menseterika.
Air bocor dari plat dasar apabila seterika sedang menyejuk atau selepas ia disimpan.	Seterika telah diletakkan dalam kedudukan mendatar semasa tangki airnya masih mengandungi air.	Kosongkan tangki air dan tetapkan kawalan stim ke kedudukan ▲ sebelum menyimpan seterika (lihat 'Penyimpanan'). Letakkan seterika di atas tumitnya.